

Посібник з експлуатації



uniSTOR

VIH RW 200

UA



**Видавець/виробник**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 | D-42859 Remscheid  
Tel. +49 21 91 18-0 | Fax +49 21 91 18-2810  
info@vaillant.de | www.vaillant.de



# Зміст

## Зміст

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| <b>1</b> | <b>Безпека.....</b>                                   | <b>3</b> |
| 1.1      | Використання за<br>призначенням .....                 | 3        |
| 1.2      | Загальні вказівки з безпеки .....                     | 3        |
| <b>2</b> | <b>Вказівки до документації.....</b>                  | <b>6</b> |
| 2.1      | Дотримання вимог спільно<br>діючої документації ..... | 6        |
| 2.2      | Зберігання документації .....                         | 6        |
| 2.3      | Сфера застосування<br>посібника.....                  | 6        |
| <b>3</b> | <b>Опис виробу.....</b>                               | <b>6</b> |
| 3.1      | Конструкція .....                                     | 6        |
| 3.2      | Принцип роботи .....                                  | 7        |
| 3.3      | Опис паспортної таблички.....                         | 7        |
| 3.4      | Маркування CE.....                                    | 7        |
| 3.5      | Термін служби .....                                   | 7        |
| 3.6      | Національний знак<br>відповідності України .....      | 7        |
| <b>4</b> | <b>Догляд і технічне<br/>обслуговування .....</b>     | <b>7</b> |
| 4.1      | Технічне обслуговування .....                         | 7        |
| 4.2      | Догляд за виробом .....                               | 8        |
| <b>5</b> | <b>Виведення з експлуатації .....</b>                 | <b>8</b> |
| <b>6</b> | <b>Вторинна переробка та<br/>утилізація .....</b>     | <b>8</b> |
| <b>7</b> | <b>Гарантія та сервісна служба .....</b>              | <b>8</b> |
| 7.1      | Гарантія .....  | 8        |
| 7.2      | Сервісна служба.....                                  | 9        |

## 1 Безпека

### 1.1 Використання за призначенням

При неналежному використанні або використанні не за призначенням може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека завдання шкоди виробу та іншим матеріальним цінностям. Накопичувач гарячої води був розроблений спеціально для зберігання у побуті теплої питної води максимум 85° С. Виріб може вбудовуватись в систему центральної опалювальної установки.

До використання за призначенням належить:

- дотримання посібників з експлуатації виробу, що додаються, а також всіх інших вузлів установки
- дотримання всіх наведених в посібниках умов огляду та технічного обслуговування.

Експлуатація цього виробу можлива дітьми віком понад 8 років, а також - особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями лише за умови нагляду за ними або

після проходження ними інструктажу з безпечного використання виробу та ознайомлення з факторами пов'язаної з цим небезпеки. Дітям забороняється гратися з виробом. Дітям забороняється виконувати без нагляду миття та проведення робіт з технічного обслуговування, що виконуються користувачем.

Інше, ніж описане в цьому посібнику використання, або використання, що виходить за межі описаного, вважається використанням не за призначенням. Використанням не за призначенням вважається також будь-яке безпосередньо комерційне та промислове використання.

#### **Увага!**

Будь-яке неналежне використання заборонено.

### 1.2 Загальні вказівки з безпеки

#### 1.2.1 Небезпека через неправильне керування

Через неправильне керування ви можете створити небезпечну ситуацію для себе та інших людей і спричините матеріальні збитки.

- Уважно прочитайте цей посібник та всю спільно ді-

# 1 Безпека

ючу документацію, зокрема главу "Безпека" та застерігаючи вказівки.

- ▶ Проводьте лише такі заходи, що передбачені даною інструкцією з експлуатації.

## 1.2.2 Небезпека матеріальних збитків, викликаних морозом

- ▶ Забезпечте постійну роботу опалювальної установки в морозні періоди і достатнє прогрівання всіх приміщень.
- ▶ Якщо неможливо забезпечити роботу опалювальної установки, доручіть спеціалісту спорозжити її.

## 1.2.3 Матеріальні збитки внаслідок порушення герметичності

- ▶ Слідкуйте, щоб на трубопроводах підключення не виникало жодних механічних напружень.
- ▶ Не навішуйте на трубопроводу жодних вантажів (наприклад, одягу).

## 1.2.4 Небезпека для життя в результаті виконання робіт з виробом

- ▶ В жодному разі не знімайте та не блокуйте захисні пристосування і не дійте в обхід них.

- ▶ Не виводьте з ладу жодні захисні пристосування.
- ▶ Не порушуйте та не знімайте пломбування вузлів.
- ▶ Не виконуйте жодних конструктивних змін:
  - на виробі,
  - на лініях підведення води та струму
  - на запобіжному клапані
  - на стічному трубопроводі
  - на елементах будівельних конструкцій, що можуть впливати на експлуатаційну безпеку виробу

## 1.2.5 Шафоподібна обшивка

Шафоподібна обшивка виробу підпадає під дію спеціальних виконавчих постанов.

- ▶ Якщо вам потрібна шафоподібна обшивка для виробу, зверніться до спеціалізованого підприємства. У жодному разі не виготовляйте обшивку виробу самовільно.

## 1.2.6 Небезпека травм і матеріальних збитків у результаті неправильного або пропущеного технічного обслуговування та ремонту.

- ▶ Ніколи не намагайтесь виконати роботи з ремонту та технічного обслуговування



свого виробу власними силами.

- ▶ Негайно доручіть спеціалісту усунути несправності та пошкодження.
- ▶ Дотримуйтесь вказаних інтервалів технічного обслуговування.

### **1.2.7 Небезпека!**

- ▶ Перед монтажем прочитати інструкцію з установки!
- ▶ Перед введенням в експлуатацію прочитати інструкцію з експлуатації!
- ▶ Дотримуватися вказівок з технічного обслуговування, наведених в інструкції з експлуатації!



## 2 Вказівки до документації

### 2 Вказівки до документації

#### 2.1 Дотримання вимог спільно діючої документації

- ▶ Обов'язково дотримуйтесь вимог всіх посібників з експлуатації, що додаються до вузлів установки.

#### 2.2 Зберігання документації

- ▶ Зберігайте цей посібник та всю спільно діючу документацію для подальшого використання.

#### 2.3 Сфера застосування посібника

Дія цього посібника розповсюджується винятково на:

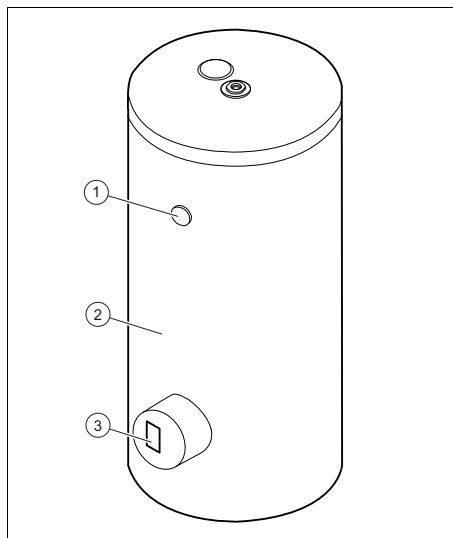
#### Виріб - артикульний номер

|            |            |
|------------|------------|
| VIN RW 200 | 0020214407 |
|------------|------------|

## 3 Опис виробу

Накопичувач гарячої води використовується для утримання гарячої води у побуті. Загалом, накопичувач пов'язаний з системою теплового насоса.

### 3.1 Конструкція



- |   |  |   |               |   |                    |
|---|--|---|---------------|---|--------------------|
| 1 | Термометр для вимірювання температури гарячої води | 2 | Теплоізоляція | 3 | Паспортна табличка |
|---|--|---|---------------|---|--------------------|

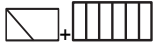
Ззовні накопичувач гарячої води має теплоізоляцію. Резервуар накопичувача гарячої води виготовлений з емальованої сталі. Всередині резервуара знаходиться змійовик, що здійснює теплообмін. Крім того, в якості захисту від корозії резервуар оснащений магнієвим захисним анодом у верхній частині резервуара. Можливе опціональне оснащення циркуляційним насосом для підвищення зручності використання гарячої води, перш за все - на віддалених точках відбору.

## 3.2 Принцип роботи

Накопичувач гарячої води належить до накопичувачів з непрямим нагрівом. Це означає, що для нагрівання питної води в накопичувачі потрібен теплогенератор, наприклад, тепловий насос або газовий опалювальний котел. Теплова енергія передається через воду системи опалення, що використовується у якості транспортувального середовища, та через теплообмінник до питної води, що підлягає нагріванню. При відборі води з накопичувача в нього одночасно надходить холодна вода.

## 3.3 Опис паспортної таблички

На паспортній табличці вказані наступні дані:

| Дані на паспортній табличці  | Значення                                  |                          |
|--|---|--------------------------|
| Ser.nr.  | Серійний номер                            |                          |
| uniSTOR xxx xx   | Позначення виробу                         |                          |
|     | Номінальна напруга                        |                          |
| P  | Номінальна потужність                     |                          |
| I <sub>макс.</sub>   | Пусковий струм                            |                          |
| P  | Номінальна потужність додаткового нагріву |                          |
| Накопичувач  |   |                          |
|   | V [л]                                     | Загальний об'єм          |
|  | T <sub>max</sub> [°C]                     | Макс. робоча температура |
|  | P <sub>max</sub> [Мпа]                    | Макс. робочий тиск       |
| Теплообмінник  |   |                          |
|   | V [л]                                     | Загальний об'єм          |
|  | T <sub>max</sub> [°C]                     | Макс. робоча температура |
|  | P <sub>max</sub> [Мпа]                    | Макс. робочий тиск       |
|  | S [м <sup>2</sup> ]                       | Поверхня теплообмінника  |
|   | Вага нетто                                |                          |

## 3.4 Маркування CE



Маркування CE документально підтверджує відповідність виробів згідно з параметрами, вказаними на паспортній табличці, основним вимогам діючих нормативів.

Декларацію про відповідність можна проглянути у виробника.

## 3.5 Термін служби

За умови дотримання правил транспортування, зберігання, монтажу і експлуатації, очікуваний термін служби виробу складає 15 років.

## 3.6 Національний знак відповідності України



Маркування національним знаком відповідності виробу свідчить його відповідність вимогам Технічних регламентів України.

# 4 Догляд і технічне обслуговування

## 4.1 Технічне обслуговування

Передумовою для тривалої експлуатаційної готовності, безпеки, надійності та тривалого терміну служби є щорічний технічний огляд і технічне обслуговування виробу один раз на два роки кваліфікованим спеціалістом. У залежності від результатів огляду може знадобитись більш раннє технічне обслуговування.

## 5 Виведення з експлуатації

### 4.1.1 План технічного обслуговування

#### 4.1.1.1 Календарні інтервали технічного обслуговування

| Інтервал             | Роботи з технічного обслуговування                 |
|----------------------|--|
| Щорічно через 2 роки | Технічне обслуговування<br>Магнієвий захисний анод |

#### 4.1.2 Доручення технічного обслуговування магнієвого захисного анода

Передумовою тривалої експлуатаційної готовності, експлуатаційної безпеки, надійності, а також - тривалого терміну служби виробу є щорічне проведення оглядів та технічного обслуговування виробу кваліфікованим спеціалістом.

- ▶ Через 2 роки після введення в експлуатацію накопичувача гарячої води щорічно доручайте спеціалісту виконувати технічне обслуговування магнієвого захисного анода.

Коли ступінь зношення магнієвого захисного анода досягне 60 %, спеціаліст повинен його замінити. Якщо при заміні магнієвого захисного анода спеціаліст виявить в резервуарі забруднення, він повинен промити резервуар.

### 4.2 Догляд за виробом

- ▶ Очистіть обшивку вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила, що не містить розчинників.
- ▶ Не використовуйте аерозолі, абразивні засоби, миючі засоби, та засоби для чищення, що містять розчинники або хлор.

## 5 Виведення з експлуатації

- ▶ Доручіть спеціалісту остаточно вивести виріб з експлуатації.

## 6 Вторинна переробка та утилізація

- ▶ Доручіть утилізацію упаковки спеціалісту, який встановив виріб.



Якщо виріб позначений таким знаком:

- ▶ У цьому випадку забороняється утилізувати виріб разом із побутовими відходами.
- ▶ Замість цього здайте виріб до пункту прийому старих електричних або електронних приладів.



Якщо виріб містить елементи живлення, позначені цим знаком, це означає, що вони містять шкідливі для здоров'я та навколишнього середовища речовини.

- ▶ У цьому випадку здайте елементи живлення до пункту прийому елементів живлення.

## 7 Гарантія та сервісна служба

### 7.1 Гарантія

1. Гарантія надається на наведені в інструкції для кожного конкретного приладу технічні характеристики.
2. Термін гарантії заводу виробника:
  - 12 місяців від дня введення устаткування в експлуатацію, але не більше 18 місяців від дня покупки товару;
  - за умови підписання сервісного договору між користувачем та сер-



## Гарантія та сервісна служба 7

- віс-партнером по закінченню першого року гарантії
- 24 місяця від дня введення устаткування в експлуатацію, але не більш 30 місяців від дня покупки товару; при обов'язковому дотриманні наступних умов
    - а) устаткування придбане у офіційних постачальників Vaillant у країні, де буде здійснюватися його установка;
    - б) введення в експлуатацію і обслуговування устаткування здійснюється уповноваженими Vaillant організаціями, що мають чинні місцеві дозволи і ліцензії (охорона праці, газова служба, пожежна безпека і т.д.);
    - в) були дотримані всі приписи, наведені в технічній документації Vaillant для конкретного приладу.
  - 3. Виконання гарантійних зобов'язань, передбачених чинним законодавством тої місцевості, де був придбаний апарат виробництва фірми Vaillant, здійснюють сервісні організації, уповноважені Vaillant, або фірмовий сервіс Vaillant, що мають чинні місцеві дозволи і ліцензії (охорона праці, газова служба, пожежна безпека і т.д.).
  - 4. Гарантійний термін на замінені після закінчення гарантійного строку вузли, агрегати і запасні частини становить 6 місяців. У результаті ремонту або заміни вузлів і агрегатів гарантійний термін на виріб у цілому не поновлюється.
  - 5. Гарантійні вимоги задовольняються шляхом ремонту або заміни виробу за рішенням уповноваженої Vaillant організації.
  - 6. Вузли і агрегати, які були замінені на справні, є власністю Vaillant і передаються уповноваженій організації.
  - 7. Обов'язковим є застосування оригінальних приладь (труби для підведення повітря і/або відводу продуктів згоряння, регулятори, і т.д.), запасних частин;
  - 8. Претензії щодо виконання гарантійних зобов'язань не приймаються, якщо:
    - а) зроблені самостійно, або не уповноваженими особами, зміни в устаткуванні, підключенні газу, притоку повітря, води й електроенергії, вентиляції, на димоходах, будівельні зміни в зоні встановлення устаткування;
    - б) устаткування було ушкоджено при транспортуванні або неналежному зберіганні;
    - в) при недотриманні інструкцій з правил монтажу, і експлуатації устаткування;
    - г) робота здійснюється при тиску води понад 10 бар (для водонагрівачів);
    - д) параметри напруги електромережі не відповідають місцевим нормам;
    - е) збиток викликаний недотриманням державних технічних стандартів і норм;
    - ж) збиток викликаний потраплянням сторонніх предметів в елементи устаткування;
    - з) застосовується неоригінальне приладдя і/або запасні частини.
  - 9. Уповноважені організації здійснюють безоплатний ремонт, якщо недовліки не викликані причинами, зазначеними в пункті 7 (8), і роблять відповідні записи в гарантійному талоні.

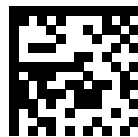
### 7.2 Сервісна служба

Безкоштовна інформаційна телефонна лінія по Україні

Гаряча лінія: 08 00 501-805







0020262614\_00

0020262614\_00 ■ 06.12.2017

**Постачальник**

**ДП «Вайллант Група Україна»**

вул. Лаврська 16 ■ 01015 м. Київ

Тел. 044 339-9840 ■ Факс. 044 339-9842

Гаряча лінія 08 00 501-805

info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua

© Ці посібники або їх частини захищені законом про авторські права й можуть тиражуватись або розповсюджуватись тільки з письмового дозволу виробника.

Можливе внесення технічних змін.